MODELO RECOMENDADO
DE DECLARACIÓN DE CONSENTIMIENTO PARA LA ADOPCIÓN[1]

Convenio de La Haya de 29 de mayo de 1993
relativo a la protección del niño y a la cooperación
en materia de adopción internacional

[1] Traducción de *Alegría Borrás*, Catedrática de Derecho internacional privado de la Universidad de Barcelona y representante de España en la XVII Sesión de la Conferencia de La Haya y en la Comisión especial, reunida en La Haya del 17 al 21 de octubre de 1994.

MODELO RECOMENDADO

DECLARACIÓN DE CONSENTIMIENTO PARA LA ADOPCIÓN

Convenio de La Haya de 29 de mayo de 1993
relativo a la protección del niño y a la cooperación
en materia de adopción internacional

I DECLARACIÓN DE CONSENTIMIENTO

Lea atentamente el documento siguiente antes de rellenarlo. No lo firme más que en el caso de comprender plenamente cada frase. Tiene usted el derecho de recibir todo el asesoramiento y la información que desee sobre las consecuencias de su consentimiento. Tiene usted el derecho de recibir, si lo desea, una copia del presente documento.

No tiene usted que haber recibido pago alguno ni contrapartida de cualquier tipo para obtener el consentimiento para la adopción del niño.

Yo, el/la abajo firmante:

Apellido(s): .....
Nombre(s): .....
Fecha de nacimiento: día .... mes .... año ....
Residencia habitual: .....

madre padre representante legal del niño siguiente:

Apellido(s): .....
Sexo: masculino femenino
Nombre(s): .....
Fecha de nacimiento: día .... mes .... año ....
Lugar de nacimiento: .....
Residencia habitual: .....

declaro lo que sigue:

1 - Presto libremente, sin presión ni coacción, mi consentimiento para la adopción de dicho niño.

2 - Soy consciente que el niño podrá ser adoptado por un matrimonio o una persona que residan en el extranjero.

3 - Soy consciente que la adopción de dicho niño tendrá como efecto el establecimiento de una filiación con los padres/con el padre/con la madre adoptivo(s).

4 - Presto mi consentimiento a una adopción que tendrá como efecto romper el vínculo de filiación entre dicho niño y su madre y su padre[1].

---

[1] *Los Estados cuya ley permita la conservación de este vínculo de filiación pueden adaptar a sus necesidades el tenor de esta cláusula, teniendo en cuenta las condiciones de Convenio, en particular su artículo 27.*

5 - He sido informado/a de que puedo retirar mi consentimiento hasta ..... y que, después de esa fecha, mi consentimiento será irrevocable.

Declaro haber comprendido el sentido y el alcance de lo que precede.

Lugar: ....., fecha: .....

Firma o, en su lugar, otro signo:

*
* *

II DECLARACION TESTIFICAL (si se lo requieren la ley o las circunstancias, por ej. para el caso de personas analfabetas o discapacitadas)

.....
.....
.....
.....
.....

*
* *

III CERTIFICACION DE LA AUTORIDAD HABILITADA PARA RECIBIR EL CONSENTIMIENTO

Nombre de la autoridad: .....

Título o calidad en que actúa: .....

Certifico que el declarante (y los testigos) del apartado(s) I (y II) ha(n) comparecido ante mí y firmado el presente documento en mi presencia.

Lugar: ....., fecha: .....

Firma y sello: